



**ДОКЛАД  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
СУДА**

**1 августа 1967 года — 31 июля 1968 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 17 (A/7217)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
МЕЖДУНАРОДНОГО  
СУДА**

**1 августа 1967 года — 31 июля 1968 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 17 (A/7217)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк • 1968*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

# СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. <u>Состав Суда</u> . . . . .	2
II. <u>Компетенция Суда</u> . . . . .	3
A. Компетенция Суда по спорным делам . . . . .	3
B. Компетенция Суда по консультативным делам . . . . .	4
C. Роль Председателя Суда в арбитражных и примирительных делах . . . . .	6
III. <u>Судебная деятельность Суда</u> . . . . .	6
A. Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited (новое заявление: 1962 год) . . . . .	6
B. Континентальный шельф Северного моря . . . . .	8
IV. <u>Административная сессия Суда</u> . . . . .	8
A. Визит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций . . . . .	8
B. Пересмотр Регламента . . . . .	10
C. Решение, касающееся внутренней практики Суда в области судопроизводства . . . . .	12
D. Несовместимость функций . . . . .	13
E. Связи Суда . . . . .	14
V. <u>Публикации Суда</u> . . . . .	14
VI. <u>Программа деятельности Суда</u> . . . . .	15

1. Настоящий доклад о деятельности Международного Суда охватывает период с 1 августа 1967 года по 31 июля 1968 года.

## I. СОСТАВ СУДА

2. Состав Суда не менялся со времени проведенных Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности 3 ноября 1966 года выборов на трехлетний срок. Предстоящая замена судей на трехлетний срок коснется пяти членов Суда, мандат которых истекает 5 февраля 1970 года.

3. Председателем и вице-председателем Суда являются соответственно Х.Л. Бустаманте-и-Риверо (Перу) и В.М. Корешкий (СССР), избранные на трехлетний срок в апреле 1967 года.

4. Другими членами Суда нынешнего состава в порядке старшинства являются следующие:

Сэр Джеральд Фицморис (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии),

Г-н К. Танака (Япония),

Г-н Ф.К. Джессеп (Соединенные Штаты Америки),

Г-н Г. Морелли (Италия),

Сэр Мохаммед Зафрулла Хан (Пакистан),

Г-н Л. Падилья-Нерво (Мексика),

Г-н И. Форстер (Сенегал),

Г-н А. Гро (Франция),

Г-н Ф. Амун (Ливан),

Г-н Ц. Бенгзон (Филиппины),

Г-н С. Петрең (Швеция),

Г-н М. Лакс (Польша и

Г-н Ч.Д. Онеама (Нигерия).

5. Для ускорения разрешения дел в настоящее время Суд образует камеру для их рассмотрения в порядке упрощенного судопроизводства (Статут, статья 29). Эта камера была создана 1 апреля 1968 года с тем же составом судей, что и в прошлом году, а именно:

Члены камеры:

Г-н Бустаманте-и-Риверо,

Г-н Корецкий,

Сэр Джеральд Фишморис,

Г-н Джессеп,

Г-н Морелли;

Дополнительные члены камеры:

Г-н Танака,

Г-н Лакс.

6. Начиная с 1946 года, функции членов Суда выполняли 42 человека и 20 других заседали в Суда в качестве специальных судей.

7. Члены Суда с глубоким прискорбием узнали о смерти 5 января 1968 года г-на Ж. Бадевана, члена Суда с 1946 по 1964 год, Председателя Суда с 1949 по 1952 год.

8. Секретарем Суда является г-н С. Аквароне, а его помощником - г-н В. Тейт.

## II. КОМПЕТЕНЦИЯ СУДА

### A. Компетенция Суда по спорным делам

9. По состоянию на 31 июля 1968 года государствами-участниками Статута Суда являлись 124 государства-члена Организации Объединенных Наций, а также такие государства, как Лихтенштейн, Сан-Марино и Швейцария.

10. Кроме того, Суд открыт для Федеративной Республики Германии и Республики Вьетнам, которые направили в Секретариат Суда заявление, предусмотренное в этих целях резолюцией 9 (1946) Совета Безопасности от 15 октября 1946 года.

11. 31 августа 1967 года турецкое правительство заявило Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о возобновлении своей декларации о принятии им обязательной юрисдикции Суда в соответствии со статьей 36 Статута. Учитывая это возобновление, число государств, признающих юрисдикцию Суда обязательной в отношении любого иного государства, принимающего для себя такое же обязательство (в некоторых случаях с оговорками) в настоящее время составляет 43. Речь идет о следующих государствах:

Австралия, Бельгия, Гаити, Гамбия, Гондурас, Дания, Доминиканская

Республика, Израиль, Индия, Камбоджа, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Панама, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Япония.

Следует отметить, что 25 других государств на определенное время приняли обязательную юрисдикцию настоящего Суда или Постоянной Палаты Международного Правосудия, однако впоследствии либо аннулировали свое принятие, либо не возобновляли его.

12. Начиная с 1 августа 1967 года, Суду было сообщено о шести зарегистрированных Секретариатом Организации Объединенных Наций договорах и конвенциях, в которых предусматривается компетенция Суда по спорным делам. В главе IV "Ежегодника на 1967-1968 год" (Annuaire 1967-1968) Суда содержатся перечни договоров и конвенций, предусматривающих таким образом компетенцию Суда. Кроме того, юрисдикция Суда распространяется на действующие договоры и конвенции, в которых предусматривается передача дела Постоянной Палате Международного Правосудия (Статут, статья 37). Некоторые документы этих двух категорий являются двусторонними и в целом затрагивают свыше пятидесяти государств; другие - многосторонние.

#### В. Компетенция Международного Суда по консультативным делам

13. Перечисленные ниже организации имеют в настоящее время право испрашивать у Суда консультативные заключения по юридическим вопросам, возникающим в рамках их деятельности:

Организация Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опек, Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала)

Международная организация труда

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Международная организация гражданской авиации

Международный банк реконструкции и развития

Международная финансовая корпорация

Международная ассоциация развития

Международный валютный фонд

Всемирная организация здравоохранения

Международный союз электросвязи

Всемирная метеорологическая организация

Межправительственная морская консультативная организация

Международное агентство по атомной энергии

14. Компетенции Суда по консультативным делам содержатся также в международных документах, из которых два самых последних были зарегистрированы в Секретариате Организации Объединенных Наций в 1967 году и указания о которых приводятся в главе IV "Ежегодника на 1967-1968 год" Суда.



С. Роль Председателя Суда в арбитражных  
и примирительных делах

15. За рассматриваемый период Председателю Суда было сообщено о 44 международных договорах или соглашениях, в которых предусматривается назначение Председателем Суда, в случае разногласия между договаривающимися сторонами, арбитров, суперарбитров, членов согласительных комиссий и т.п. Число подобных документов, о которых было сообщено с 1945 года, превышает 800.

Ш. СУДЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СУДА

16. Начиная с 1947 года, 39 спорных дел, сторонами в которых в целом являлись 38 государств, были переданы Суду, который вынес по ним 29 решений и 137 постановлений. В настоящее время в рабочей повестке дня Суда остается 3 спорных дела. За рассматриваемый период Суд не получил ни одной просьбы о вынесении консультативного заключения.

А. Barcelona Traction, Light and Power Company, Limited  
(новое заявление; 1962 год)

17. Это дело было возбуждено Бельгией против Испании. Суть вопроса заключается в выплате компенсаций за ущерб, якобы нанесенный бельгийским гражданам, держателям акций "Канадиэн Барселона Трекшн, Лайт энд Пауэр Компани", действиями различных органов испанского государства. Первое дело, возбужденное в Суде в 1958 году, было снято с повестки дня Суда в 1961 году в результате отказа Бельгии от иска. Новая просьба о возбуждении иска была направлена Суду в июне 1962 года. Правительство Испании выдвинуло четыре предварительных оговорки, в отношении которых была высказана просьба к бельгийскому правительству представить соответствующие замечания и заключения в письменном виде и в отношении которых обе стороны выступили при публичном слушании дела в Суде. Решением от 24 июля 1964 года (C.I.J. Recueil 1964, стр. 6), Суд отклонил две предварительные оговорки и признал обоснованными две других. Одна из оговорок,

которые были сочтены обоснованными, касается вопросов государственной принадлежности компании "Барселона Трекшн" и характера бельгийского участия в упомянутой компании, в то время как другая оговорка касается вопроса о неиспользованных внутренних возможностях решения этих проблем.

18. После оглашения решения было начато письменное судопроизводство оговорок по существу вопроса. Было представлено три документа:

- а) контрмеморандум испанского правительства (срок изложения доводов был ограничен 1 июля 1965 года и продлен до 31 декабря 1965 года по просьбе правительства государства-истца и при согласии противной стороны);
- б) ответ бельгийского правительства (срок изложения доводов был определен 30 ноября 1966 года и продлен до 24 апреля, а затем до 16 мая 1967 года по просьбе правительства-истца и при согласии противной стороны);
- с) ответ испанского правительства (срок изложения доводов установлен 24 октября 1967 года и продлен до 31 мая, а затем до 1 июля 1968 года по просьбам правительства государства-истца и с согласия противной стороны).

Продление срока изложения доводов в повторном ответе было разрешено постановлениями от 15 сентября 1967 года и 24 мая 1968 года (С.І.Ј. Recueil 1967, стр. 12 и 1968, стр. 13). Во втором из этих постановлений Суд с сожалением констатировал, что первоначально установленные сроки представления документов для письменного судопроизводства не соблюдались, и в этой связи произошла задержка письменного судопроизводства. В этой связи следовало бы уточнить, что передаваемые в Суд письменные документы, составленные на одном из официальных языков Суда, последний должен переводить на другой язык.

19. Дубликат является последним документом письменного судопроизводства (полное дело насчитывает в настоящее время свыше

12 000 печатных страниц). В следующей стадии рассмотрения дела будет устное судопроизводство, посвященное заслушиванию сторон относительно оговорок по существу вопроса, после чего Суд приступит к обсуждению и вынесению своего решения.

### В. Континентальный шельф Северного моря

20. Эти два дела, сторонами в которых являются Дания и Нидерланды, с одной стороны, и Федеративная Республика Германия, с другой стороны, касаются делимитации континентального шельфа Северного моря между этими государствами за пределами частичной делимитационной линии, определенной конвенцией от 9 июня 1965 года между Данией и Федеративной Республикой Германии и договором от 1 декабря 1964 года между Нидерландами и Федеративной Республикой Германии.

21. 2 февраля 1967 года в Бонне были достигнуты два компромисса, в соответствии с которыми Дания и Нидерланды соглашались соответственно с Федеративной Республикой Германии а) обратиться к Суду с вопросом о том, какие принципы и нормы международного права применимы к рассматриваемой делимитации; б) затем приступить к этой делимитации по договоренности между ними и в соответствии с решением Суда. В тот же день эти три государства подписали протокол, по которому они договорились о том, что нидерландское правительство сообщит о двух этих компромиссах Суду и что в целях назначения специального судьи датское и нидерландское правительства будут рассматриваться действующими заодно.

22. Нидерландское правительство о компромиссах сообщило Суду 20 февраля 1967 года. В соответствии с положениями этих компромиссов и решениями от 8 марта 1967 года (С.І.Ј. Recueil 1967, стр. 3 и 6), правительство Федеративной Республики Германии 21 августа 1967 года вручило два меморандума, а датское и нидерландское правительства 20 февраля 1968 года представило каждое по контрмеморандуму. Во исполнение двух решений от 1 марта 1968 года (С.І.Ј. Recueil 1968, стр. 3 и 6) правительство Федеративной Республики 31 мая 1968 года представило два возражения.

23. Тем временем правительство Федеративной Республики назначило господина Х. Мослера, а датское и нидерландское правительства

- г-на М.Соренсена специальными судьями по двум упомянутым делам. Эти назначения не вызвали возражения ни с одной из соответствующих противных сторон. Постановлением от 26 апреля 1968 года (C.I.J.Recueil 1968, стр. 9) Суд, принимая во внимание положения протокола от 2 февраля 1967 года, назначение датским и нидерландским правительствами единого специального судьи и почти полную идентичность заключений их контрмеморандумов, констатировал, что эти два правительства действуют заодно. В соответствии с этим Суд присоединил их к двум делам по континентальному шельфу Северного моря.

24. Тем же постановлением срок представления датским и нидерландским правительствами совместного ответа был установлен Судом до 30 августа 1968 года. К этому времени письменное судопроизводство будет закончено, и Суд сможет установить дату начала устного публичного судопроизводства.

#### IV. АДМИНИСТРАТИВНАЯ СЕССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

25. Административная сессия Международного суда имела 62 заседания в период с 1 апреля по 5 июля 1968 года.

26. В повестку дня этой сессии входили, как и каждый год, выборы членов камеры упрощенного судопроизводства<sup>1</sup> и административной и бюджетной комиссии<sup>2</sup>, подготовка бюджета, закрытие счетов, назначение служащих Секретариата и другие вопросы административного порядка.

##### А. Визит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

27. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций посетил Международный Суд в начале работы его административной сессии. Этот визит был первым посещением Международного Суда Генеральным секретарем Организации, который не смог принять приглашение,

1 См. пункт 5 настоящего документа.

2 Председатель, вице-председатель, сэр Джеральд Фицморис, г-н Джессеп и г-н Гро.

направленное ему в прошлом году. Генеральный секретарь посетил Дворец Мира - место пребывания Суда - 7 и 9 апреля 1968 года. Генеральный секретарь смог обменяться с членами Суда мнениями по вопросам, интересующим Организацию Объединенных Наций и Суд как основной юридический орган Организации (Устав, статья 92).

#### В. Пересмотр Регламента

28. Действующий в настоящее время Регламент Суда (C.I.J. Actes et documents, 2<sup>e</sup> éd., стр. 54-83) был принят последним 6 мая 1946 года. Он представляет собой документ, отличный от Статута, который составляет неотъемлемую часть Устава Организации Объединенных Наций. Тем не менее, он составлен во исполнение положения Статута, в котором говорится: "Суд составляет регламент, определяющий порядок выполнения им своих функций. Суд, в частности, устанавливает правила судопроизводства". (статья 30, пункт 1).

29. Задачей Регламента является уточнение конкретных вопросов применения Статута путем определения некоторых правил внутреннего функционирования Суда, а также предоставлением сторонам в Суде сведений, необходимых им в области судопроизводства. Нынешним Регламентом, состоящим из 85 статей, охватываются вопросы организации Суда (судьи и ассесоры, председатель, секретариат, камеры), выполнение им своих функций, судопроизводство по спорным делам (начало судебного дела, предварительные меры, письменное и устное судопроизводство, охранные меры, предварительные оговорки, встречные запросы, посредничество, обжалование, полюбовные соглашения и отказы от иска, процедура рассмотрения дела в камерах, постановления, просьбы о пересмотре или толковании), а также консультативные заключения.

30. Некоторые части этого Регламента 1946 года не отвечают полностью потребностям современной международной судебной власти. Ощущается необходимость приспособления их к изменениям, происшедшим в течение последних лет, а также к ритму международных событий. Если бы судопроизводству было дано более четкое и более полное определение, было бы гораздо легче использовать Суд.

31. Некоторые несовершенства настоящего Регламента зависят от Статута Суда, а другие - от источников самого Регламента. Первый прообраз Регламента был дан в 1922 году Постоянной Палатой Международного Правосудия. Действительно, последняя сразу же после своего создания разработала краткий Регламент, который ей пришлось расширить в 1926 г. на основе своего начального опыта. Впоследствии пересмотр ее Статута, произведенный под руководством Лиги Наций, вынудил ее в 1931 и 1936 годах вносить еще два раза изменения в этот Регламент.

32. В 1946 году, когда на смену Постоянной Палате пришел Международный Суд, последний счел, что лучшим решением вопроса было бы оставить текст, разработанный его предшественницей несколько лет тому назад, внося в него лишь незначительные изменения, кроме тех, которые были необходимы в связи с заменой Лиги Наций Организацией Объединенных Наций. Международный Суд, прежде чем коренным образом переделать Регламент, счел целесообразным приобрести более обширный опыт. Однако Суд никогда не выпускал этот вопрос из своего поля зрения: члены Суда в период с 1947 по 1963 г. неоднократно выступали с соответствующими предложениями. 19 мая 1967 г., после обмена мнениями по предложению вице-председателя, Суд учредил Комитет по пересмотру Регламента в составе 5 судей<sup>3</sup>.

33. С июля по ноябрь 1967 г. судьи обменивались мнениями по вопросу о положениях, в которые, по их мнению, следовало бы внести соответствующие изменения. В качестве основы для работы комитета послужил проект, разработанный сэром Джеральдом Фицморисом. Комитет собрался в феврале 1968 года и свои первые выводы и предложения представил Суду в двух докладах в апреле и в июне 1968 года. В период с 1 мая по 28 июня Суд изучил и принял в первой инстанции новые предложенные статьи, касающиеся его состава, председательства, внутреннего распорядка и общих для всех спорных дел правил письменного и устного судопроизводства.

---

3 Сэр Джеральд Фицморис, г-н Джессеп, г-н Гро, г-н Аммун и г-н Лакс.

34. В настоящее время Комитет продолжает свою работу по другим частям Регламента: правила в отношении особых случаев судопроизводства по спорным делам (охранные меры, предварительные оговорки и т.п.), решения, консультативные заключения, камеры, Секретариат. По завершении этой работы Суд сможет возобновить изучение нового Регламента. До окончательного утверждения Судом нового Регламента в полной мере остается в силе Регламент 1946 года.

С. Решение, касающееся внутренней практики Суда в области судопроизводства

35. Решение, касающееся внутренней практики Суда в области судопроизводства, как и Регламент, принято во исполнение пункта 1 статьи 30 Статута. Будучи предназначенным для использования лишь Судом, оно касается метода, которому следует Суд в каждом деле при его рассмотрении в совещательной камере и при подготовке своего решения.

36. В этой связи Постоянная Палата Международного Правосудия в 1931 году приняла решение, которое было изменено в 1936 году и придерживаться которого в 1936 году решил Международный Суд.

37. 22 июля 1964 года Суд учредил комитет из трех судей для пересмотра рабочих методов и порядка Суда по выполнению функций<sup>4</sup>. В феврале 1965 г. этот комитет представил Суду доклад о пересмотре решения, касающегося практики Суда в области судопроизводства. Суд рассмотрел этот доклад в марте 1965 года, после чего комитет представил ему дополнительный доклад, обсуждаемый Судом в апреле 1966 года и в мае 1967 года. В ходе своей последней административной сессии Суд возобновил свое рассмотрение и 5 июля 1968 года пришел к соглашению о новом решении.

38. Новое решение, основанное на многих годах опыта, имеет целью сделать работу Суда более эффективной и более быстрой. Его полный текст приводится в главе V "Ежегодника на 1967-1968 год" Суда.

---

4. Сэр Джеральд Фицморис, г-н Джессеп и г-н Гро.

Д. Несовместимость функций

39. В Статуте Международного Суда содержатся три статьи (статьи 16, 17 и 24), в которых определяются функции, несовместимые с мандатом судьи, и условия, при которых член Суда должен отказаться от участия в разрешении того или иного дела.

40. В 1947 году комитет по вопросу о несовместимости в составе трех членов Суда подготовил доклад, который был рассмотрен Судом, однако по которому не было принято прямого решения. Была достигнута договоренность о том, что в случае, если тот или иной судья будет сомневаться в том, правомочно ли ему сохранять или принимать определенные функции, он сможет обратиться за советом к Председателю или при необходимости к Суду, что неоднократно имело место.

41. В мае 1967 года Суд счел необходимым пересмотреть свою практику, исходя из нынешних условий и приобретенного им опыта. 10 мая он поручил новому комитету в составе трех членов Суда<sup>5</sup> изучить вопрос и представить Суду соответствующие рекомендации. В марте 1968 года комитет представил Международному Суду доклад, который был рассмотрен на последней административной сессии Суда и одобрен 3 июля 1968 года.

42. Одобренные Судом рекомендации касаются следующих вопросов: другие виды мирного урегулирования споров; научная деятельность; государственные функции и занятия профессионального характера; частная деятельность.

---

5 Сэр Джеральд Фицморис, г-н Гро и г-н Аммон.



## Е. Связи Суда

43. Суд считает, что, будучи главным судебным органом Организации Объединенных Наций, он может и должен вносить важный вклад в дело осуществления целей и принципов Устава. В этой связи Суд намерен популяризировать и разъяснять свою роль и деятельность. Кроме того, Суд отдает себе отчет в той пользе, которую он мог бы оказать, если бы он еще ближе следовал эволюции и деятельности международных организаций и институтов.

44. Именно по этим соображениям, Суд 28 апреля 1967 года учредил Комитет по связям<sup>6</sup>, которому поручено представить Суду предложения и составить программу деятельности в этой области. После представления доклада, который был одобрен 24 мая 1968 года, этот Комитет по решению Суда стал Постоянным комитетом.

45. Доклад Комитета в первую очередь касался связей Суда с другими международными органами и учреждениями, в том числе специализированными учреждениями и международными конференциями, занимающимися более конкретно кодификацией международного права.

46. В то же время предусматривался пересмотр всех публикаций и документов Международного Суда с тем, чтобы характер изданий и их распределение возможно полнее соответствовали текущим потребностям.

## В. ПУБЛИКАЦИИ СУДА

47. В настоящее время среди публикаций Суда имеются три годовых серии: "Сборник решений, консультативных заключений и постановлений" (*Recueil des arrêts, avis consultatifs et ordonnances*, "Библиография" (*Bibliographie*), относящихся к Суду работ и документов, и "Ежегодник". Последние тома двух первых серий вышли в свет в начале 1968 года (*C.I.J. Recueil 1967* и *C.I.J. Bibliographie n° 21*), а последний том третьей серии (*C.I.J. Annuaire 1967-1968*) выйдет в свет одновременно с данным докладом.

---

<sup>6</sup> Сэр Джеральд Фицморрис, сэр Мохаммед Зафрулла Хан, г-н Аммуни и г-н Лакс.

48. Кроме того, Международный Суд публикует, после окончательного урегулирования, досье документов по каждому делу, которое было передано на его рассмотрение (C.I.J. Memoires). До закрытия того или иного дела Суд, после консультации со сторонами, может передать письменные документы правительству любого могущего обращаться в Суд государства, которое об этом запросит; с согласия сторон Суд может также, начиная с момента открытия устного судопроизводства, передать эти документы в распоряжение общественности.

49. Публикации Суда направляются всем могущим обращаться в Суд государствам, а также всем крупным юридическим библиотекам земного шара. Их продажа обеспечивается секциями по продаже Секретариата Организации Объединенных Наций и их можно получить в библиотеках и специализированных учреждениях всего мира. Бесплатно распространяется каталог, обновляемый ежегодно.

#### VI. ПРОГРАММА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СУДА

50. Следующая сессия Суда откроется в начале октября 1968 года.

Председатель Международного Суда  
Х.Л. БУСТАМАНТЕ  
Гаага, 1 августа 1968 года.